

BRANDSTOF en WEGVERKEER

FUEL and ROAD TRAFFIC

CARBURANT et TRAFIC ROUTIER

De in maart begonnen dalende trend van de olieprijzen heeft zich voortgezet in april. Over deze periode is de prijs van diesel met 7 cent gedaald en die van benzine met 5 cent. Het prijsverschil tussen benzine en diesel is gestegen van 18 naar 19 cent. In tegenstelling tot de vaststellingen voor de jaren 2011 en 2012 vertoont het aantal nieuwe inschrijvingen een lichte stijging tijdens de maand april 2013. Het aantal is nagenoeg identiek aan het aantal van het jaar 2011 en is duidelijk hoger dan het aantal van het jaar 2012. Voor de 4 eerste maanden van 2013 is er een stijging van +/- 2.000 eenheden in vergelijking met 2012.

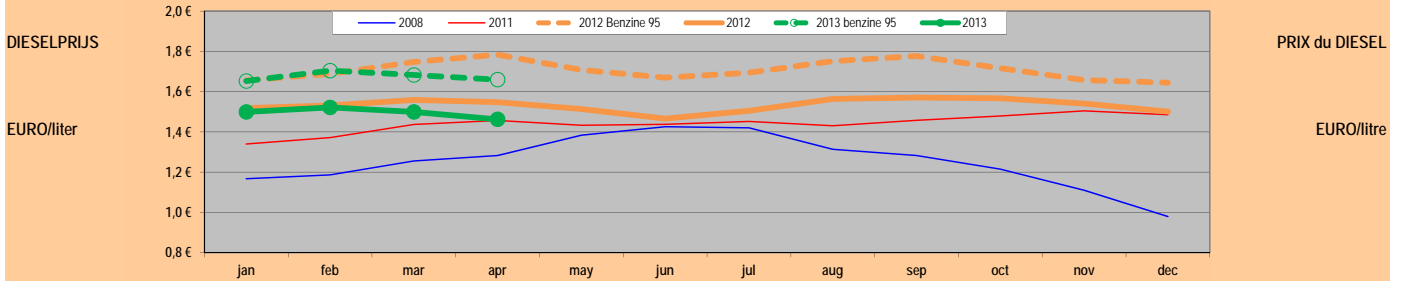
The decreasing trend of petrol prices that started in March continued in April. Over this period the price of diesel reduced by 7 cents and that of petrol by 5 cents. The difference in price between diesel and petrol went from 18 to 19 cents. Contrary to observations for the years 2011 and 2012, the number of new registrations in April 2013 has slightly increased. The level is practically identical to that of 2011 and significantly higher than 2012. Over the first 4 months of 2013 we noted an increase of +/- 2000 units compared with 2012.

La tendance à la baisse des prix pétrolier entamée en mars s'est poursuivie en avril. Sur cette période le prix du diesel a diminué de 7 cents et celui de l'essence de 5 cents. La différence de prix essence diesel est passée de 18 cents à 19 cents. Contrairement aux constatations pour les années 2011 et 2012 le nombre de nouvelles immatriculations d'avril 2013 est en légère progression. Le niveau est pratiquement identique au niveau de 2011 et est nettement supérieur au niveau de 2012. Sur les 4 premier mois de 2013 on note une augmentation de +/- 2000 unités par rapport à 2012.

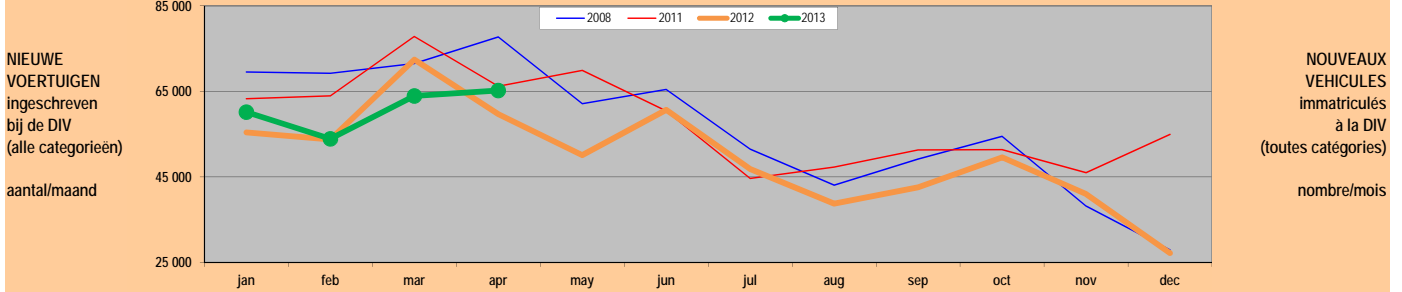
In tegenstelling tot de tendensen van de jaren 2011 en 2012 is het aantal inschrijvingen van tweedehands voertuigen in stijging tijdens de maand april 2013. Het aantal van deze inschrijvingen is zelfs hoger dan die van de vorige jaren.

Contrary to the trends of 2011 and 2012 the number of registrations of second-hand vehicles has increased in April 2013. The number of these registrations is even higher than in previous years.

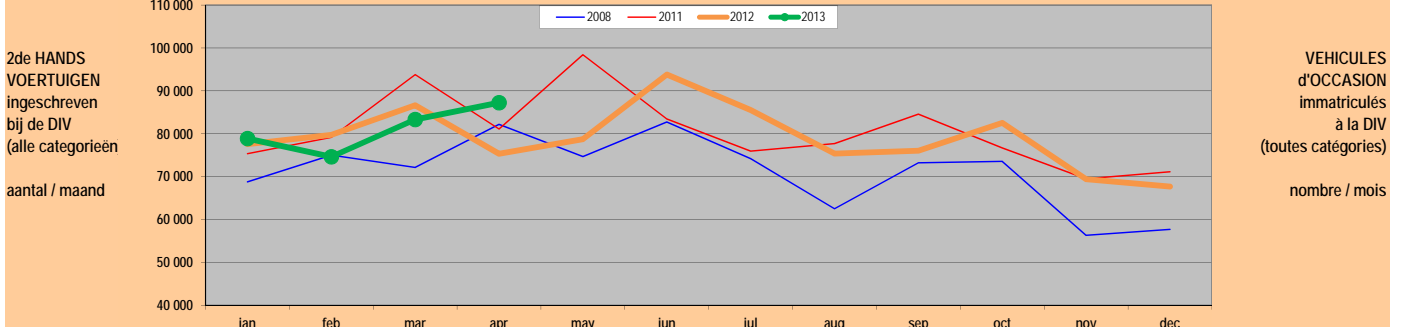
Contrairement aux tendances des années 2011 et 2012 le nombre d'immatriculations de véhicules d'occasion est en progression au cours du mois d'avril 2013. Le nombre de ces immatriculations est même supérieur à celui des années précédentes.



Bron: max. maandelijkse prijs BTW incl. vigs Petroleumfederatie Source: prix mensuel max. TVA incl. svt Fédération pétrolière

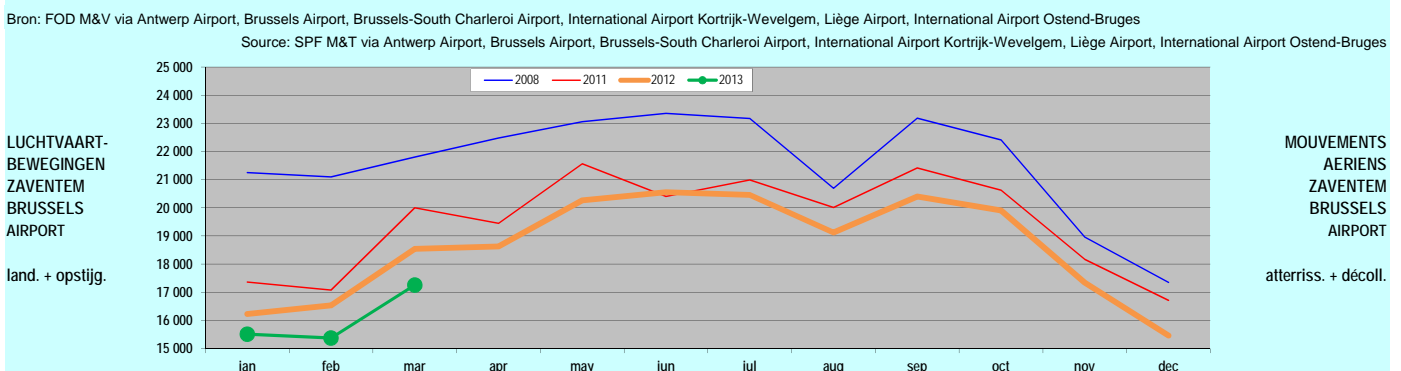
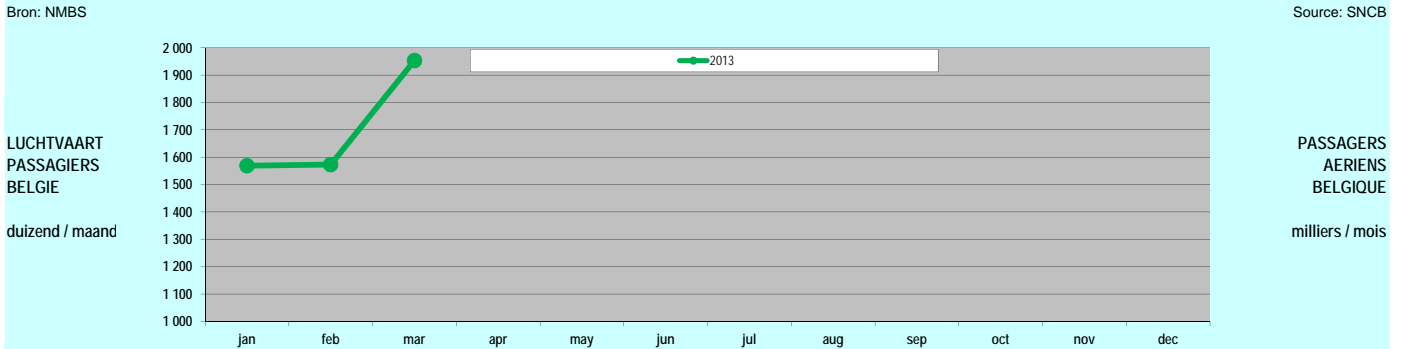
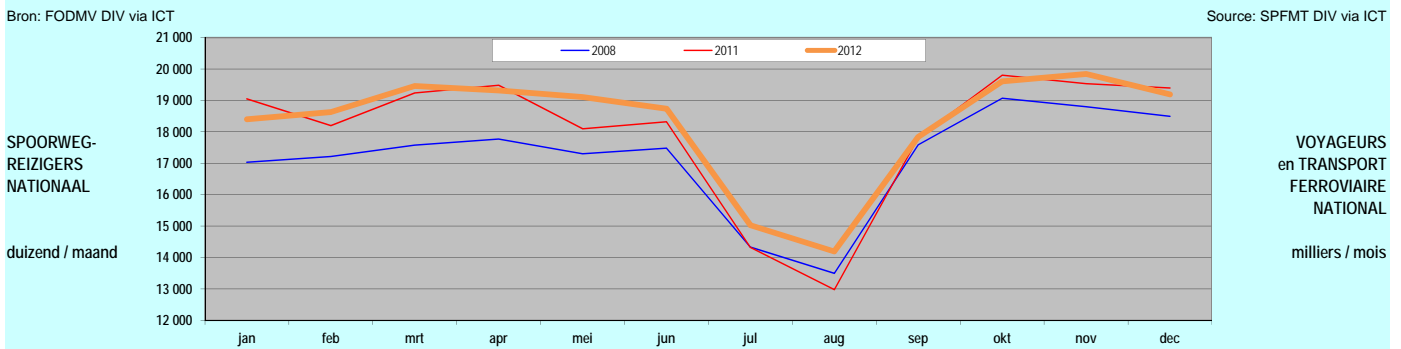
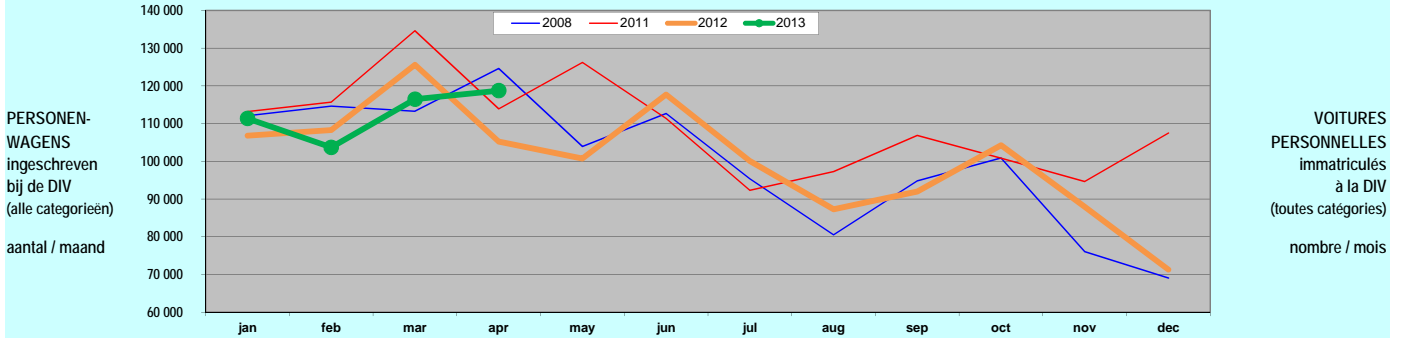


Bron: FODMV DIV via ICT Source: SPFMT DIV via ICT



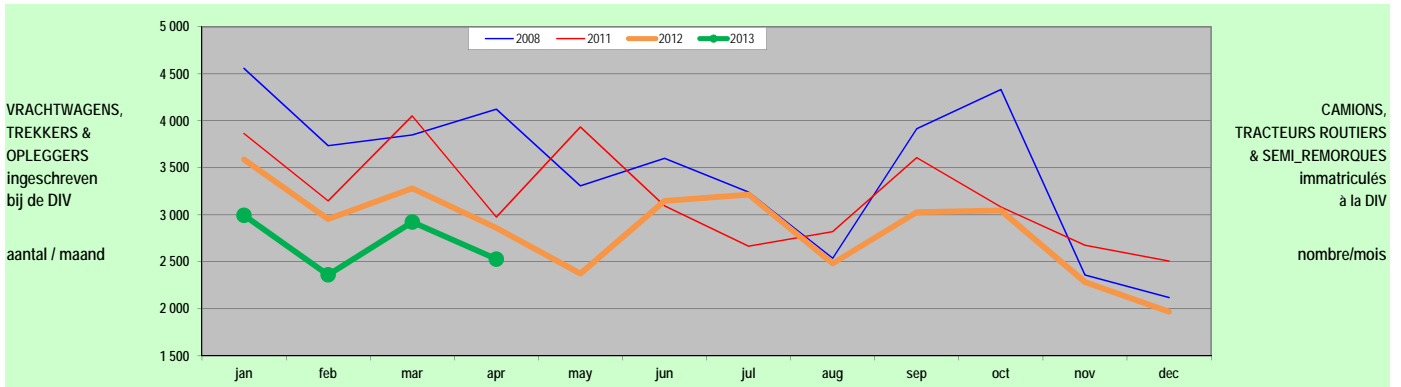
Bron: FODMV DIV via ICT Source: SPFMT DIV via ICT

PERSONENVERVOER nat. & internat.	PASSENGER TRAFFIC nat. & internat.	TRANSPORT DE PERSONNES nat. & internat.
Voor het BINNENLANDSE VERVOER kent het aantal ingeschreven personenwagens in april 2013 een stijging en dit in tegenstelling tot de tendensen van de jaren 2011 en 2012. Het volume is zelfs hoger dan het volume van de vorige jaren. Het aantal binnenlandse spoorwegreizigers kende in juli en augustus 2012 een terugval door de grote vakantie. Verder blijft het aantal spoorwegreizigers stijgen in 2012 ten opzicht van 2011.	For NATIONAL TRANSPORT , the number of registered passenger cars in April 2013 is increasing and this is in contrast to the trends of 2011 and 2012. The volume is even higher than that of previous years. The number of national railway passengers has dropped in July and August 2012 due to the summer holidays. Otherwise, the number of rail passengers has continually increased in 2012 compared with 2011.	En TRANSPORT NATIONAL , le nombre de voitures personnelles immatriculées au cours du mois d'avril 2013 est en progression et ceci contrairement aux tendances des années 2011 et 2012. Le volume est même supérieur à celui des années précédentes. Le nombre de voyageurs ferroviaires en trafic intérieur a connu un recul en juillet et en août 2012 du fait des grandes vacances. Par ailleurs, le nombre de voyageurs ferroviaires a continué à augmenter en 2012 par rapport à 2011.
Voor het INTERNATIONALE VERVOER is vanaf januari 2013 een indicator toegevoegd, namelijk het totaal aantal passagiers vervoerd op de Belgische luchthavens (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Deze gegevens worden op uniforme wijze verzameld en gerapporteerd aan het Directoraat-generaal Luchtvaart. Het aantal luchtvaartbewegingen op de luchthaven Brussel-Nationaal volgt in maart 2013 dezelfde tendens als in 2011 en 2012. Het volume is echter lager door de hogere bezettingsgraad van de vliegtuigen en het gebruik van grotere toestellen.	For INTERNATIONAL TRAFFIC , an indicator has been added since January 2013: the total number of passengers transported by Belgian airports (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). This data is collected in a uniform way and reported to the Belgian Civil Aviation Authority. The number of aircraft movements at Brussels National Airport in March 2013 follows the same trend as in 2011 and 2012. However, the volume is lower due to the higher seat occupancy of the aircrafts and the use of larger aircrafts.	En TRANSPORT INTERNATIONAL , depuis janvier 2013, un indicateur a été ajouté : le nombre total de passagers transportés sur les aéroports belges (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Ces données sont collectées de manière uniforme et rapportées à la Direction générale Transport aérien. Le nombre de mouvements aériens à l'aéroport de Bruxelles National au cours du mois de mars 2013 suit le même mouvement que 2011 et 2012. Le volume est toutefois inférieur aux années précédentes à cause d'une augmentation de capacité d'occupation des avions et l'utilisation des appareils plus grands.



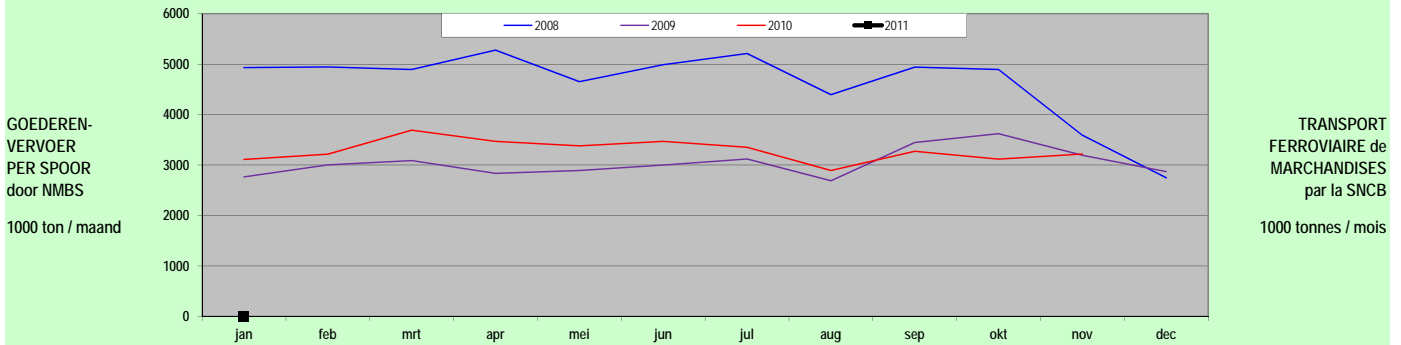
Bron: Belgocontrol Source: Belgocontrol

GOEDERENVERVOER nat. & internat.	FREIGHT TRANSPORT nat. & internat.	TR. DE MARCHANDISES nat. & internat.
Voor het BINNENLANDSE VERVOER volgt het aantal ingeschreven bedrijfsvoertuigen (vrachtwagens, trekkers, opleggers) in april 2013 dezelfde tendens als in 2011 en 2012. Het volume is echter lager dan de voorbije jaren.	For NATIONAL TRANSPORT , the number of registrations for freight vehicles (lorries, tractors and semi-trailers) in April 2013 follows the same movement as in 2011 and 2012. The volume is however lower than in previous years.	Pour le TRANSPORT NATIONAL , le nombre d'immatriculations de véhicules de transport (camions, tracteurs routiers et semi), au cours du mois d'avril 2013 suit le même mouvement que 2011 et 2012. Le volume est toutefois inférieur aux années précédentes.
Het cijfer voor het spoorvervoer van goederen (in tonnen) gaat sinds het begin van 2010 weer naar omhoog, maar blijft voor NMBS gemiddeld rond 70% van haar cijfer van 2008.	For rail freight the figures (in tonnes) started climbing from the beginning of 2010; still the year average for the NMBS national cargo company stays around 70% of the figure for 2008.	Le transport de marchandises par rail (en tonnes) se redresse depuis le début de 2010, mais reste pour la SNCB en moyenne à environ 70% de son chiffre de 2008.
In de binnenvaart is het jaar 2013 niet zeer gunstig gestart. De vervoerde volumes kennen geen positieve evolutie. Vermits de vlootcapaciteit nog licht toegenomen is heeft dit in de droge lading de neerwaartse druk op de tarieven nog versterkt en komen de ondernemingen in ernstige betalingsmoeilijkheden. In de tankvaart is de toestand minder dramatisch .	For inland waterway transport , 2013 has not started off well. The volumes transported have not shown a positive trend. As the fleet capacity has slightly increased once again, this has resulted in a downward pressure on the prices of dried goods and puts companies in serious financial difficulties. In petrol transport, the situation is less dramatic.	Pour la navigation intérieure , l'année 2013 n'a pas bien commencé. Les volumes transportés n'ont pas évolué positivement. Comme la capacité de la flotte a encore légèrement augmenté, ceci a entraîné dans les matières sèches une pression à la baisse sur les tarifs et place les entreprises dans de graves difficultés financières. Dans le transport pétrolier , la situation est moins dramatique.
Voor het INTERNATIONALE VERVOER is vanaf januari 2013 een indicator toegevoegd, namelijk het totale aantal ton cargo vervoerd op de Belgische luchthavens (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Deze gegevens worden op uniforme wijze verzameld en gerapporteerd aan het Directoraat-generaal Luchtvaart.	For INTERNATIONAL TRANSPORT , since January 2013 an indicator has been added: the total number of tonnes of cargo transported by Belgian airports (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). This data is collected in a uniform way and reported to the Belgian Civil Aviation Authority.	En TRANSPORT INTERNATIONAL , depuis janvier 2013, un indicateur a été ajouté: le nombre total de tonnes cargo transportées sur les aéroports belges (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Ces données sont collectées de manière uniforme et rapportées à la Direction générale Transport aérien.



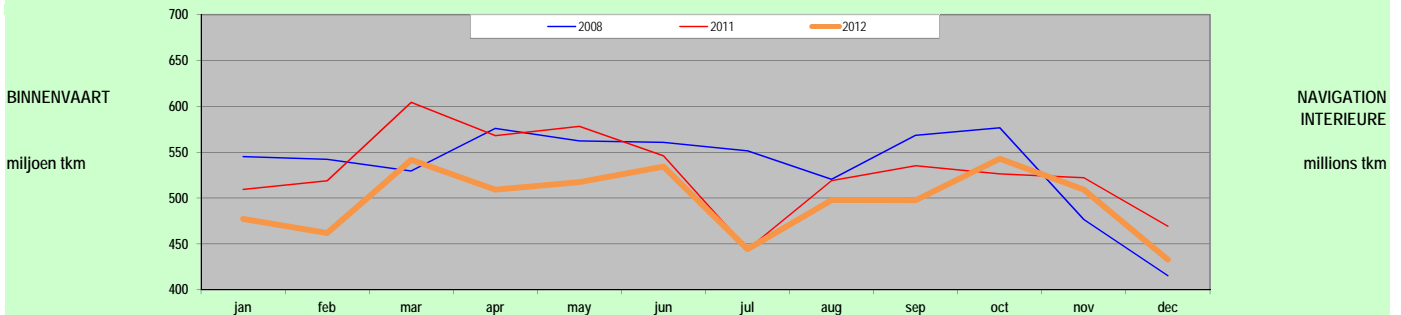
Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



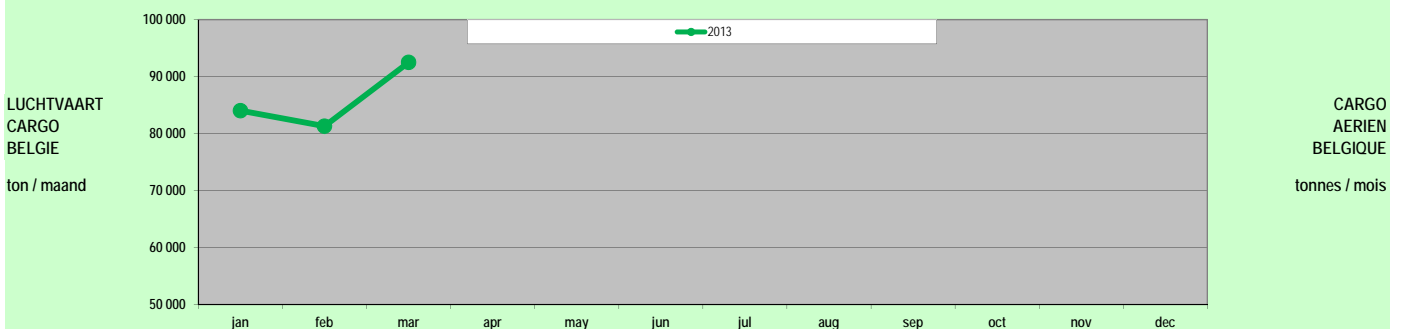
Bron: NMBS

Source: SNCB



Bron: Waterwegen en Zeekanaal, NV De Scheepvaart en Mobiliteit et Voies hydrauliques

Source: Waterwegen en Zeekanaal, NV De Scheepvaart en Mobiliteit et Voies hydrauliques



Bron: FOD M&V via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges

Source: SPF M&T via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges

SAMENLEVING en DUURZAME ONTWIKKELING

SOCIETY and SUSTAINABLE DEVELOPMENT

SOCIETE et DEVELOPPEMENT DURABLE

Ten opzichte van het jaartotaal van maart 2011, nam het aantal doden ter plaatse af met 5,3%, ofwel 41 doden minder dan één jaar geleden. We totaliseren nu 727 doden voor het jaartotaal van maart 2012 (ofwel 727 doden op de plaats van het ongeval tussen 1 april 2011 en 31 maart 2012).

In relation to the annual total to March 2011, the number of deaths at the scene has decreased from 5.3% or 41 fatalities fewer than in the previous year. It rose to 727 fatalities in the annual total to March 2012 (or 727 persons killed at the scene of an accident between 1 April 2011 and 31 March 2012).

Par rapport au total annuel de mars 2011, le nombre de tués sur place a diminué de 5,3% soit 41 tués de moins qu'il y a un an. Il s'élève à 727 tués au total annuel de mars 2012 (soit 727 personnes décédées sur le lieu de l'accident entre le 1er avril 2011 et le 31 mars 2012).

Na een continue daling van de gemiddelde CO2-emissie van nieuw ingeschreven personenwagens in 2012, treedt er in 2013 een stabilisatie op.

Following a continual reduction in the average CO2 emissions for vehicles newly registered in 2012, a stabilizing trend is visible in 2013.

Après une baisse continue des émissions moyennes de CO2 des voitures nouvellement immatriculées en 2012, une stabilisation se manifeste en 2013.

In april 2013 is er opnieuw een opflakking van het aantal faillissementen in de vervoerssector doch de maandcijfers kennen een grillig verloop. Voor de eerste 4 maanden van 2013 komt men uit op hetzelfde niveau als dat van de overeenkomstige periode van 2012.

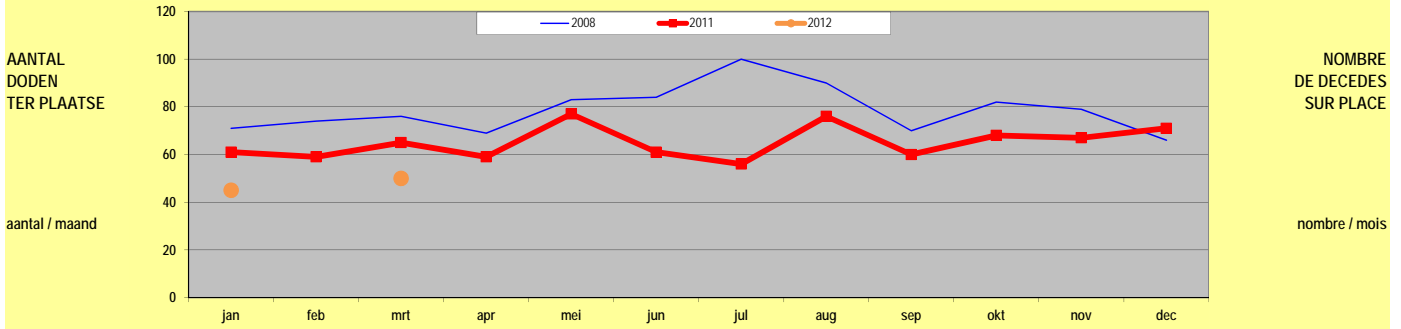
In April 2013 we note once again an increase in the number of liquidations in the transport sector, however the monthly figures are irregular. For the first 4 months of 2013 the same level is attained as the corresponding period in 2012.

En avril 2013 on constate à nouveau une recrudescence du nombre de faillites dans le secteur du transport mais l'évolution des chiffres mensuels est irrégulière. Pour les 4 premiers mois de 2013 on atteint le même niveau que pour la période correspondante de 2012.

De minime daling van de kostprijsindex van het goederenvervoer over de weg in april 2013 is niet significant doch de aanhoudend lage rente en de gunstige evolutie van de dieselprijs kunnen de voorbode zijn van een dalende trend.

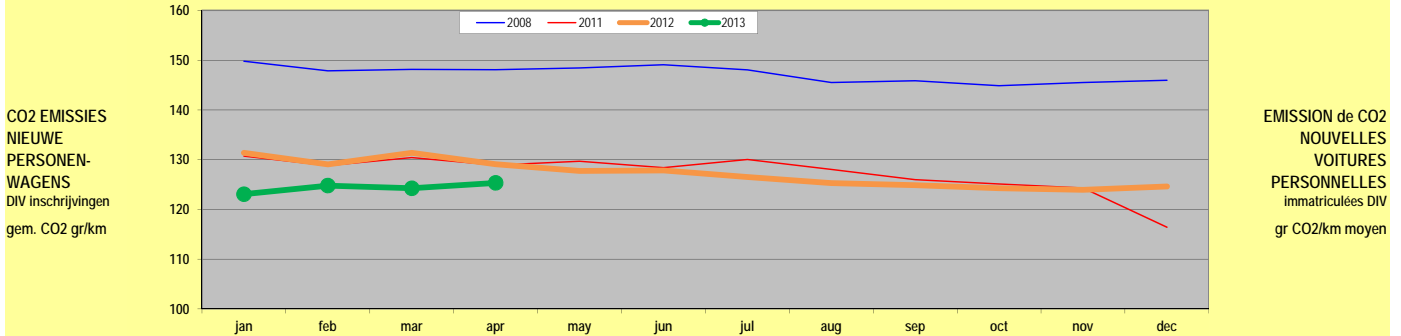
The minimal decrease in the price index of goods transported by road in April 2013 is not significant but the consistently low interest rates and the positive development of the price of diesel could be a sign of a decreasing trend.

La baisse minime de l'indice du prix de revient du transport routier de marchandises en avril 2013 n'est pas significative mais la persistance des faibles taux d'intérêt et l'évolution favorable du prix du diesel peuvent être le signe annonciateur d'une tendance à la baisse.



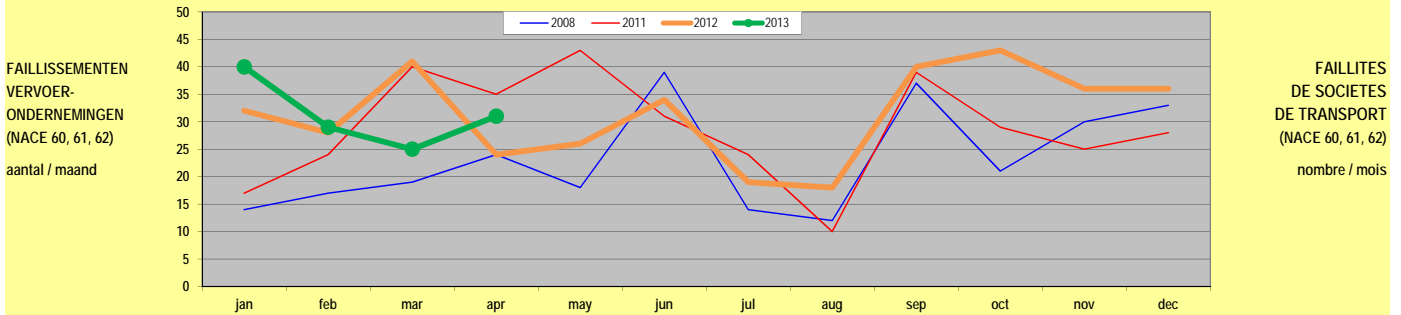
Bron: BIVV Barometer

Source: Baromètre IBSR



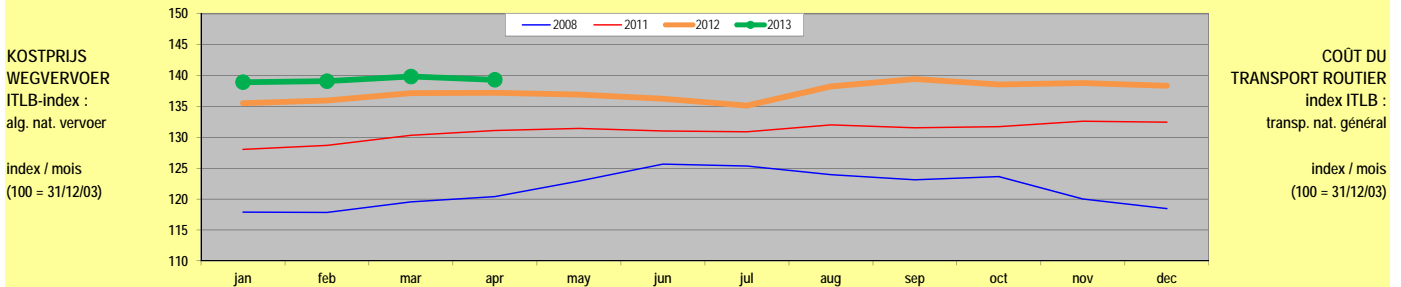
Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



Bron: //economie.fgov.be (per activiteitssector)

Source: //economie.fgov.be (par secteur d'activité)



Bron: FODMV & ITLB

Source: SPFMT & ITLB